

がいこくじん まま ぱぱ 外国人ママ・パパのための

むりよう
無料
(0円)

こ じ こ よ ぼ う び ょ う い ん か た ～子どもの事故予防・病院のかかり方～

おうちなかであぶないところがないか、どんなところにきをつけたらよいのか話します。

子どもが急に病気になる時の病院のかかり方もお知らせします。

参加しているお子さんには絵本を読んだり、お楽しみの時間があります。



ひ 日にち：2024年5月29日(水)10時30分～11時45分

ば 場所：みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ
研修室 (浦舟複合福祉施設10階)

こ いっしょ さんか
子どもと一緒に参加できます

こ 来れる人：日本で子どもを育てている外国人 8人

さんかひ 参加費：無料

もうしこ 申込み：みなみ市民活動・多文化共生ラウンジに電話(045-232-9544)か
FAX(045-242-0897) この場所に来て申し込みもできます。

もうしこみ
申込

扫码报名
Application Form



ち ず 【地図 場所指南 Location Map】

★交通の案内

しえいちかてつ 市営地下鉄：「阪東橋」駅

ばんでぐち 4番出口 歩いて5分 (400M)

けいひんきゅうこう 京浜急行：「黄金町」駅

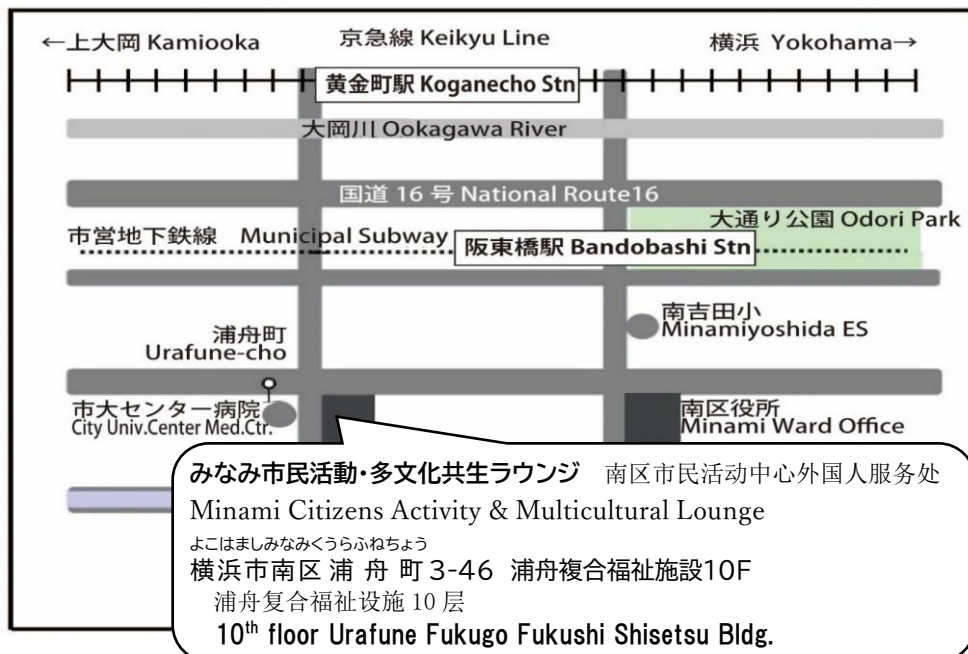
ある 歩いて10分 (700M)

しえい 市営バス：68・102・158系統

うらふねちょう 「浦舟町」歩いて1分 (60M)

けいきゅう 京急バス：110系統

うらふねちょう 「浦舟町」歩いて1分 (60M)



为了外国人的妈妈・爸爸 ～关于预防儿童家庭事故和急诊就医的说明会～

免费

介绍育儿时家庭内的危险场所及注意事项。并为您说明，孩子突然生病时的就医方法。还有给孩子们读图画书的愉快时间！欢迎您前来参加！（有中文翻译）



时间：2024年5月29日（星期三）10点30分～11点45分

地点：南区市民活动中心・外国人服务处
浦舟复合福祉设施10层

对象者：在日本育儿外国人 8名

参加费：免费

报名方法：打电话（045-232-9544）、发传真（045-242-0897）、扫二维码或直接来本服务处报名。

可以带孩子一起参加

For Foreign Mothers and Fathers

FREE

～ Prevent Children's Accident・How to Visit the Hospital ～

We will talk about dangerous places for children in the house and what to be aware. How to seek medical care at the hospital when the child is suddenly ill will also be discussed. There will be a special activity (such as storytelling) for children who are participating the event. (English interpreter will be there)

Date: May 29st, 2024(Wed)10:30～11:45

Place: Minami Citizens Activity & Multicultural Lounge "Kenshu room"
(10th floor of Urafune Fukugo Fukushi Shisetsu)

For: 8 Foreigners who are child-rearing in Japan

Fee: Free of charge (0yen)

How to apply: Call (045-232-9544) or fax (045-242-0897)

to Minami Citizens Activity & Multicultural Lounge.

You can also apply by visiting us. *You can participate with your children.



Fax 填写栏 Application Form (045-242-0897)

参加者姓名 Name of the Participant		儿童姓名和年龄 Child's Name & Age	(岁 years 个月 months)
居住地区 Address (Ward)	区 ward	电话号码 Tel. no.	



みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ
Minami Citizens Activity & Multicultural Lounge

南区地域子育て支援拠点

はぐはぐの樹